

孤高楊納傑克 v.s. 入世德伏扎克 捷克音樂大師作品月杪香江上演

【大公報訊】記者黃璇報導：對藝術愛好者來說，楊納傑克（Leoš Janáček）絕非一個熟悉的名字，主要原因是他在四十歲之前，忙於研究捷克當地民間音樂，作品數目甚少，也錯過了提升自身在樂壇的地位和存在價值的良機——早些年一說起捷克重要的音樂家，人們總是念叨着德伏扎克（Antonín Dvořák）、史密塔納（Bedřich Smetana）這兩位在國際上迭連取得成功的作曲家。

楊納傑克的作品冷門，長久以來未獲重視，但並不代表他的作品不好。村上春樹近年小說《1Q84》，意外地捧紅了楊納傑克的《小交響曲》。村上春樹以此曲音樂章貫

穿全書反覆提及，引起讀者討論，亦為這位大器晚成的作曲家增加不少搜尋度。

村上春樹捧紅《小交響曲》

今屆香港藝術節，邀得捷克布爾諾國家歌劇院（National Theatre Brno），聯同該劇院的楊納傑克歌劇樂團及合唱團來港獻演。這個致力推動楊納傑克音樂的專家團隊，將在本月杪獻上兩場曲目不同的音樂會：一場專注演繹楊納傑克經典樂章，包括《小交響曲》、《永恆的福音》及《格拉高利彌撒曲》；另一場演出德伏扎克大型宗教合唱曲《聖母悼歌》。去歲末，香港藝術節邀香港傳媒赴捷克，提前感受當地傳統樸實的藝術

氣息，並採訪了兩場音樂會的指揮家、捷克國家劇院音樂總監Jaroslav Kyzlink。

Kyzlink介紹：「我們為香港觀眾選擇了楊納傑克最具代表性的三首樂章。《小交響曲》自不用說，這是作曲家晚年創作高峰期的作品，也是他唯一的交響曲。《小交響曲》恰如其名，是一部縮微的交響曲，總長二十分鐘，還不及同時代馬勒創作的交響曲中的一個樂章，但它仍稱得上是精湛之作——不單因為配器甚為離奇的開首樂章，還因為楊納傑克將個人所有音樂特色都包含在這短小的五個樂章裏。」

而寫於一戰前夕的大型「神劇式」作品《永恆的福音》，從未在港演出，即使在捷

克也鮮少被演奏。此番香港演出，該樂章與另一宏篇《格拉高利彌撒曲》搭配亮相，多少反映作曲家的宗教哲思。

楊納傑克筆下絕大多數劇作都帶有宗教場景，可事實上他自成年後甚少走進教堂，也拒絕接受天主教信仰。「這其中還有則軼事，布爾諾年輕音樂學者Ludvik Kundera評價《格》是『a marvellous religious work of an old composer』（一位老作曲家譜寫的驚世宗教樂章）。七十三歲的楊納傑克寄去一張明信片回應：『I'm not old and I'm not religious, young man!』（並非老人，亦非信徒，年輕人！）」不過，Kyzlink相信楊納傑克心中仍是渴求慰藉的，從其歌劇取材觀之，眾作溢滿人文思想，顯露作曲家至情至性的一面，「他所盼望的慰藉並非來自神，而是來自人之最高主宰者——良知。」

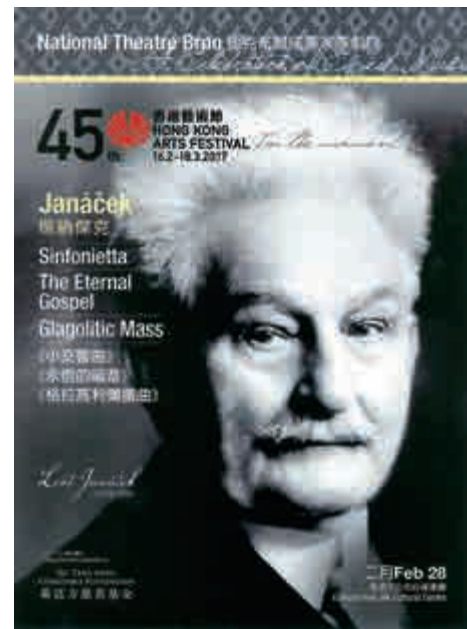
《聖母悼歌》引思念情懷

楊納傑克是極易動感情的人，行為怪異又我行我素，年歲愈大愈奇，熱愛故土又愛民歌音律，畢生皆以摩拉維亞（Moravia）這窮鄉僻壤為事業重心，被布拉格輿論界稱為「鄉下佬」（wild and woolly outsider）。但他亦有支持者，同樣出身草根的德伏扎克便是其中一位。兩人雖關係密切，在作曲事業上卻走了全然不同的路。「另一場音樂會，我們選擇了與楊納傑克風格完全不同的德伏扎克演奏。德伏扎克是虔誠的天主教徒，他的音樂平易近人，且充滿浪漫主義內涵。譜寫《聖母悼歌》有各種誘因，但多與其三名子女出生不久相繼夭折有關。深受打擊的他引用聖母哀悼基督的經文，表達內心尋求超脫世俗命運的慰藉。」

《聖母悼歌》獲歐洲主流聽眾的認可，為德伏扎克早年帶來成功，也為他揚威海外



▲捷克國家劇院音樂總監 Jaroslav Kyzlink 將親臨香江為兩場音樂會執棒 大公報記者黃璇攝



▲楊納傑克經典作品音樂會海報 香港藝術節供圖

打好了基礎，Kyzlink說：「不管來自什麼樣的文化背景，聽他的音樂似乎特別容易引起思念情懷，正是德伏扎克的魅力所在。」

編者註：「德伏扎克《聖母悼歌》」音樂會二月二十六日下午五時舉行，「楊納傑克《小交響曲》、《永恆的福音》、《格拉高利彌撒曲》」音樂會二月二十八日晚上八時舉行，地點均為香港文化中心音樂廳。尚餘少量門票於城市售票網（www.urbix.hk）發售，節目詳情可瀏覽網址 www.hk.artsfestival.org。



▲捷克布爾諾國家歌劇院楊納傑克歌劇樂團及合唱團 香港藝術節供圖



▲布畫金剛手菩薩壇城唐卡



▲銅鑲金四臂度母像



▲銅鑲金神變塔

高麗，並與西藏佛教相互融合。至七世紀中葉，佛教融入藏族傳統文化血脈之中。藏傳佛教兼習大乘、小乘，顯密雙修，見行並重，融合藏地苯教的某些特點，又積極吸收印度、尼泊爾與漢地佛教藝術，儀軌複雜，像設繁多，形成了獨樹一幟且自成系統的佛教藝術。西藏佛教藝術包括諸佛、菩薩、本尊以及各類護法神靈、上師等諸多圖像，主要包括唐卡佛像、鑲金銅造像、擦擦以及寺院壁畫，其多采多姿的藝術風格及精美絕倫的工藝技巧，凝結了藏民族的智慧與審美情趣，同時也是西藏與周邊地區文化多元交流、融合的見證。與此同時，豐富的藏傳佛教典籍以及精湛的佛器也

是佛教藝術的重要組成部分。本次展覽由深圳博物館聯合西藏自治區博物館、布達拉宮、羅布林卡、林芝地區藏東南文化遺產博物館等西藏四大文博機構共同舉辦，甄選歷代藏封鑿印與詔書、畫卷海內外的唐卡、妙相莊嚴的造像、內容豐富的典籍、神態誇張的面具與工藝精良的法器等各類珍品文物共一百三十餘件組。展覽分三大部分，第一部分「高原之聲」體現中央政府與西藏地方深厚的歷史淵源；第二部分「佛法之緣」充分展示雪域文明的深厚底蘊、歷史成就與藝術魅力；第三部分「器用之德」展出藏傳佛教佛事用品是藏

自成體系 博大精深 藏傳佛教具有系統的佛學理論、規範的修行方法、浩瀚的書刊經典、嚴格的經院教育與獨特的活佛轉世制度，以唐卡、造像、寺院壁畫等為主要表現形式的藏傳佛教藝術自成體系，博大精深。

來自西藏博物館藏金剛亥母像唐卡為分治時期（九世紀中葉至十三世紀中葉）劉達縣托林寺出土。長四十八點五厘米，寬三十七厘米。金剛亥母為空行母的一種。所謂「空行母」，原是指經過長時間修練獲得神通自在，可於空中飛行的各種鬼怪精靈。齊崗畫派由雅堆齊崗巴創立，一方

屹立於「世界屋脊」，美麗而神奇的高原西藏具有獨特的歷史影響與藝術魅力。在這裏藏族先民不斷吸納外來文化，巧妙融合傳統苯教元素，同時吸納印度、尼泊爾與漢地佛教精華，逐漸形成了以藏傳佛教為核心的獨具特色的雪域文明。

佛教藝術 雪域文明

造形考究 工藝精湛 記者在現場看到，來自布達拉宮藏的銅鑲金八瓣蓮花密集金剛高四十五厘米，寬三十厘米，中央蓮台上安置主尊密集金剛，八瓣蓮花內側自由開啓，上方有裝飾水瓶傘蓋形扣件，閉合時狀如花蕾。蓮花曼荼羅造型、技法以及風格特徵均為典型的明初永宣造像樣式，並有大明永樂年施銘文，可以確定為明代宮廷漢藏藝術交融的作品，工藝精湛，令人嘆為觀止，為歷代同類佛教造像中難得珍品。

在第三部分展出的藏傳佛教佛事用品中，一個西藏博物館藏的包金嵌松石嘎巴拉碗格外引人注意。嘎巴拉碗是修無上瑜伽密舉行灌頂儀式時用的法器，多取高僧大德遺骨製成。該嘎巴拉碗的顯骨外面鑲現日、月法螺與藏文六字真言。純金碗蓋上刻有蓮瓣、纏枝花卉與八寶紋，蓋口邊緣上嵌綠松石與珠寶，抓手金剛杵形。托座每面有人首，其餘部分鑲雕卷雲紋。整個嘎巴拉碗製作精細，工藝考究，是嘎巴拉碗中的極品之作。展覽將至五月三日。（深圳博物館供圖）

深圳市博物館歷史民俗館正舉行「祥雲托起珠穆朗瑪——藏傳佛教藝術精品展」。是次展覽是近年海內外大型的藏傳佛教藝術展之一，展示了西藏雪域文明的深厚底蘊、歷史成就與藝術魅力。

大 公 報 記 者 李 望 賢

族人智慧與精湛工藝的結晶。 造形考究 工藝精湛 記者在現場看到，來自布達拉宮藏的銅鑲金八瓣蓮花密集金剛高四十五厘米，寬三十厘米，中央蓮台上安置主尊密集金剛，八瓣蓮花內側自由開啓，上方有裝飾水瓶傘蓋形扣件，閉合時狀如花蕾。蓮花曼荼羅造型、技法以及風格特徵均為典型的明初永宣造像樣式，並有大明永樂年施銘文，可以確定為明代宮廷漢藏藝術交融的作品，工藝精湛，令人嘆為觀止，為歷代同類佛教造像中難得珍品。

面繼承了吐蕃及分治時期的繪畫神韻，一方面吸收了尼泊爾畫風，中央主尊位置相對減少，喜用卷草紋裝飾，佛像人物細節描寫更趨細膩，衣紋飾流暢飄逸。 藏傳佛教以密教修行為核心，同時主張顯密兼修，從而形成了諸多派別，皆重視儀軌法器之使用。廣義而言，藏傳佛教佛事用品若細分可包括法器、供器以及樂器等，如香爐、寶瓶、杯盤、供燈、曼荼羅等屬供器，金剛杵、金剛鈴、金剛槌、金剛錘等屬法器，法螺、法鼓、鈸、鏡、韜鼓等屬樂器。這些器物種類繁多，面貌豐富，多取材考究，製作精良。

▲銅鑲金八瓣蓮花密集金剛